Indian and Northern Affairs Canada
Affaires indiennes et du Nord Canada

1998-1999 Annual Report to Parliament

Access to Information Act and Privacy Act

Canada

104-02889/

ACCESS TO INFORMATION ACT AND *PRIVACY ACT*

Table of Contents

Access to Information Act **Page**

1.	Introduction	1
2.	Highlights	1
3.	Types of Information Requested	1
4.	Statistical Report	2
5.	Consultations with Other Institutions	3
6.	Delegated Authorities Related to the Administration of the Act	3
7.	Complaints and Investigations	4
8.	Informal Channels	4

Privacy Act

1.	Introduction	6
2.	Highlights	6
3.	Types of Information Requested	6
4.	Statistical Report	6
5.	Delegated Authorities Related to the Administration of the Act	7
6.	Complaints and Investigations	7
7.	Use and Disclosure of Personal Information	8
8.	Disclosures under Paragraph 8(2)(e) of the Act	8
9.	Informal Channels	8

Appendices

Appendix A: Report on the *Access to Information Act*

Appendix B: Report on the *Privacy Act*

ACCESS TO INFORMATION ACT

1. INTRODUCTION

The Access to Information Act, proclaimed in July 1983. extends the laws of Canada to grant all individuals and incorporated entities in Canada a right of access to information in records under the control of government institutions. Three principles underlie this legislation:

- government information should be available to the public;
- necessary exceptions to the right of access should be limited and specific; and
- decisions on the disclosure of government information should be reviewed independently of government.

This Annual Report to Parliament is for the 1998-1999 fiscal year as required under subsections 72(1) and 72(2) of the *Access to Information Act*.

2. HIGHLIGHTS

During fiscal year 1998-1999. there has been a 44 percent increase in requests received. It is to be noted that the requests have also increased in complexity and volume. To meet these challenges, the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) has shown its commitment by taking concrete measures to improve its timeliness. For example, it has contracted the services of three Access to Information and Privacy (ATIP) consulting firms. Additional resources including five new full-time employees have been allocated to the ATIP Unit as of 1999-2000.

The ATIP Unit is developing information and awareness sessions to meet the needs of all departmental employees. This will foster a better understanding and acceptance of the *Access to Information* and *Privacy Acts*. Improvements to the ATIP unit's internal policies and procedures are ongoing. These activities confirm DIAND's commitment to meeting the needs of the public within the spirit of the Acts.

3. TYPES OF INFORMATION REQUESTED

Last year, the most common requests were for information on First Nations, such as band audits, funding agreements, land claims, environmental issues, and band membership and elections. A variety of reports, studies, audits, information on government policies and plans relating to Aboriginal issues, as well as financial and contractual information, and information about reserve

lands were of interest to requesters. Most of the remaining requests dealt with general departmental information.

Some of the requests processed were extremely complex, requiring lengthy searches encompassing thousands of pages and extensive consultations. Such large cases required, in some instances, formal extensions due to volume, consultations and notification of third parties.

4. STATISTICAL REPORT

Appendix A contains the detailed report on the *Access to Information Act* from April 1, 1998 to March 31. 1999. It includes the following:

(1) Requests under the *Access to Information Act*

DIAND received 419 requests under the *Access to Information Act* during this reporting period and had 139 outstanding from the previous year. Of the total 558 requests, 419 were completed by March 31, 1999. One hundred and thirty-nine were carried forward because their processing had not been completed by the end of the reporting period.

(2) Disposition of Requests Completed

The 419 requests processed were disposed of in the following manner:

- **All Disclosed**
  In 90 (21.5%) cases, the requesters were provided with total access to the relevant requested records.

- **Disclosed in Part**
  In 135 (32.2%) cases, the requesters were granted partial access to the records requested. Portions of the information were inaccessible due to exemptions,

- **Nothing Disclosed (Excluded)**
  In one (0.2%) case, the information was totally excluded from disclosure under section 69 of the *Access to Information Act.*

- **Nothing Disclosed (Exempt)**
  In 12 (2.9%) cases, requests were for records that were totally exempt under the *Access to Information Act* and severability could not be applied.

- **Transferred**
  In seven (1.7%) cases, requests were transferred to another federal institution having greater interest in the records requested, in accordance with subsection 8(1) of the Act.

- **Unable to Process**
  One hundred and five (25%) requests fell into this category. In the majority of cases, these were requests either for records which had been disposed of under the Management of Government Information Holdings (MGIH) Policy or for non-existent records.

- **Abandoned by Requester**
  Thirty-eight (9.1%) requests were abandoned by the requesters, including requests that were either formally withdrawn by the requester or requests for which fees were not paid.

- **Treated Informally**
  Thirty-one (7.4%) of the completed requests were treated informally.

(3) Fees and Costs

The methodology used for calculating fees is based on the *Access to Information Act* and attendant regulations. A five-dollar application fee is required for processing a request. Search, preparation and reproduction fees of less than $25 were waived in 141 cases. In 27 cases, fees were waived in the public interest. These discretionary decisions were made on a case-by-case basis,

5. CONSULTATIONS WITH OTHER INSTITUTIONS

When a request contains records that are of greater interest to another federal institution, the ATIP Coordinator of that institution is consulted. Our department received 70 requests for consultations from other institutions in 1998-1999. DIAND reviewed these records pursuant to the Act and made recommendations on disclosure. In turn, DIAND initiated 116 consultations with other institutions. Departmental ATIP officials and their counterparts in other federal institutions also consult on an informal basis to exchange information, coordinate multi-departmental requests and ensure consistency of interpretation.

6. DELEGATED AUTHORITIES RELATED TO THE ADMINISTRATION OF THE ACT

The Minister's authority under the *Access to information Act* is delegated to enable the department to meet the requirements of the Act and exercise its powers. The Director, Departmental Secretariat, and the Departmental Access to Information and Privacy Coordinator have been delegated full responsibility for all sections of the Act.

7. COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

To ensure that federal institutions fully comply with the Act and that all requesters are treated fairly and consistently, sections 41 to 53 of the *Access to Information Act* provide for a two-tiered system of review of decisions made under the Act. The first step is a complaint to the Information Commissioner; the second is an appeal to the Federal Court.

One hundred and fifty-eight complaints were filed with the Information Commissioner against the department during the reporting period. Although this appears to be a significant increase in the number of complaints received, compared to 36 in 1997-1998, it should be noted that 142 (89.9%) of the 158 complaints were filed by one requester, who submitted a large volume of requests simultaneously (consistently 20 to 60 requests at a time). Within this context, the Information Commissioner concluded, in his 1998-1999 Annual Report, that "...the high number of complaints against Indian and Northern Affairs Canada does not appear to be indicative of a systemic problem."

Seven complaints were outstanding from 1997-1998. One hundred and forty-three cases were completed by the Office of the Information Commissioner and the remaining 22 are still under investigation. Of the 143 completed cases, 70 were not substantiated and the other 73 were resolved.

There were no appeals to the Federal Court in 1998-1999.

8. INFORMAL CHANNELS

Access by individuals to information under the department's control, which was generally available from the department before the implementation of the *Access to Information Act*, continues to be made available informally. If informal access cannot readily be given, requesters are advised of their rights under the *Access to Information Act* and how these can be exercised.

PRIVACY ACT

1. INTRODUCTION

The purpose of the *Privacy Act,* proclaimed in July 1983, is to extend the present laws of Canada protecting the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution. The Act also provides individuals with a right of access to such information.

This Annual Report to Parliament is for the 1998-1999 fiscal year as required under subsections 72(1) and 72(2) of the *Privacy Act.*

2. HIGHLIGHTS

During fiscal year 1998-1999, there was a significant increase in the volume and complexity of requests received. To meet these challenges, DIAND has shown its commitment by taking concrete measures to improve its timeliness. For example, it has contracted the services of three ATIP consulting firms. Additional resources including five new full-time employees have been allocated to the ATIP Unit as of 1999-2000.

The ATIP Unit is developing information and awareness sessions to meet the needs of all departmental employees. This will foster a better understanding and acceptance of the *Access to Information* and *Privacy Acts.* Improvements to the ATIP Unit's internal policies and procedures are ongoing. These activities confirm DIAND's commitment to meeting the needs of the public within the spirit of the Acts.

3. TYPES OF INFORMATION REQUESTED

Last year, the most common requests were for residential school information and staff relations and registration issues. Some of the requests processed were extremely complex, requiring lengthy searches encompassing thousands of pages.

4. STATISTICAL REPORT

Appendix B contains the detailed statistical report on the *Privacy Act* from April 1, 1998 to March 31. 1999. It includes the following:

(1) Requests under the *Privacy Act*

The Department of Indian Affairs and Northern Development received 193 requests during the reporting period in addition to the 31 outstanding from the previous year. One hundred and ninety-one requests were processed during the year and 33 were carried forward.

(2) Disposition of Requests Completed

- **All Disclosed**
  Requesters were provided total access to the relevant personal records in 52 (27.2%) cases.

- **Disclosed in Part**
  Portions of the records were disclosed in 75 (39.3%) cases. The information that had to be protected was information about individuals other than the requester.

- **Nothing Disclosed (Excluded)**
  There were no requests where records were totally excluded.

- **Nothing Disclosed (Exempt)**
  There were two (1%) requests where records were totally exempt.

- **Unable to Process**
  Forty-two (22%) requests fell into this category. These were requests for which records did not exist or no longer existed.

- **Abandoned by Requester**
  Ten (5.2%) requests were abandoned by the requesters.

- **Transferred**
  In 10 cases, with the consent of the requester, requests were transferred to other areas of the department or to another government institution.

5. DELEGATED AUTHORITIES RELATED TC THE ADMINISTRATION OF THE ACT

The Minister's authority under the *Privacy Act* is delegated to enable the department to meet the requirements of the Act and to exercise its powers. The Director, Departmental Secretariat, and the Departmental Access to Information and Privacy Coordinator have been delegated full responsibility for all sections of the Act.

6. COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

During the fiscal year. two complaints were made to the Privacy Commissioner and two complaints were carried over from the previous year. These complaints are still under investigation by the Privacy Commissioner.

7. USE AND DISCLOSURE OF PERSONAL INFORMATION

Sections 7 and 8 of the *Privacy Act* constitute a code governing the use and disclosure of all personal information under the control of government institutions. Any uses or disclosures of personal information other than those stipulated in these sections can only occur with the consent of the individual to whom the information relates.

An underlying principle of the privacy legislation is that the right of the individual to privacy includes the right to control the use and disclosure of information about the individual and, when exceptions to this principle exist, to know what use can be made of the information and to whom and for what purposes the information may be disclosed.

Requests from Third Parties under Subsection 8(2) of the Act

Disclosure of personal information to third parties is not possible without the consent of the individual to whom it relates, unless authorized under subsection 8(2) of the *Privacy Act*.

Subsection 8(2) of the *Privacy Act* sets out 13 specific provisions under which personal information under the control of a government institution may be disclosed to third parties (e.g., to another government institution, person, groups or organizations) without obtaining the consent of the individual to whom the information relates. Such requests are examined to ensure that personal information not relevant to the request is protected before disclosure.

8. DISCLOSURES UNDER PARAGRAPH 8(2)(e) OF THE ACT

Thirty-nine requests were made by federal investigative bodies for personal information. In 15 cases, full disclosure was granted and in 23 cases partial disclosure was granted, pursuant to paragraph 8(2)(e) of the *Privacy Act*. In one case the records did not exist.

9. INFORMAL CHANNELS

Access by individuals to personal information about themselves, which was generally available from the department before the implementation of the *Privacy Act,* continues to be made available informally. If informal access cannot readily be given, requesters are advised of their rights under the *Privacy Act* and how these can be exercised.

APPENDICES

Government of Canada / Gouvernement du Canada

APPENDIX A - ANNEXE A

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution		Reporting period - Période visée par le rapport	
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA		From - Du 1998/4/1	To - Au 1999/3/31

Source	Media - Médias	Academia - Secteur universitaire	Business - Secteur commercial	Organization - Organisme	Public
	39	1	208	81	90

I Requests under the *Access to Information Act* / Demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	419
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	139
TOTAL	558
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le rapport	419
Carried forward Reportées	139

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1	All disclosed Communication totale	90	6	Unable to process Traitement impossible	105
2	Disclosed in part Communication partielle	135	7	Abandoned by applicant Abandon de la demande	38
3	Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	1	8	Treated informally Traitement non officiel	31
4	Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	12			
5	Transferred Transmission	7		TOTAL	419

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	2	S. Art. 16(1)(a)	3	S. Art. 18(b)	0	S. Art. 21(1)(a)	38
(b)	0	(b)	0	(c)	0	(b)	43
(c)	8	(c)	2	(d)	4	(c)	18
(d)	0	(d)	0	S. Art. 19(1)	106	(d)	3
S. Art. 14	12	S. Art. 16(2)	2	S. Art. 20(1)(a)	3	S. Art. 22	0
S. Art. 15(1) International rel. Relations intern.	2	S. Art. 16(3)	2	(b)	70	S. Art. 23	28
Defence Défense	3	S. Art. 17	0	(c)	24	S. Art. 24	4
Subversive activities Activités subversives	0	S. Art. 18(a)	4	(d)	20	S. Art. 26	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	4	S. Art. 69(1)(c)	3
(b)	0	(d)	5
(c)	0	(e)	9
S. Art. 69(1)(a)	12	(f)	0
(b)	0	(g)	15

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under 30 jours ou moins	128
31 to 60 days 31 à 60 jours	105
61 to 120 days 61 à 120 jours	108
121 days or over 121 jours et plus	78

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus
Searching Recherche	29	27
Consultation	26	6
Third party Tiers	3	56
TOTAL	58	89

VII Translations / Traductions

Translations requested Traductions demandées		0
Translations prepared Traductions préparées	English to French Anglais au français	0
	French to English Français à anglais	0

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given Copies de l'original	220
Examination Examen de l'original	2
Copies and examination Copies et examen	3

IX Fees / Frais

Net fees collected Frais nets perçus			
Application fees Frais de la demande	$1,830.00	Preparation Préparation	$975.00
Reproduction	$1,747.60	Computer processing Traitement informatique	$130.00
Searching Recherche	$330.00	TOTAL	$5,012.60

Fees waived Dispense de frais	No. of times Nombre de fois	$
$25.00 or under 25 $ ou moins	141	$1,031.90
Over $25.00 Plus de 25 $	27	$2,331.80

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) Financiers (raisons)	($000)
Salary Salaire	$327.30
Administration (O and M) Administration (F et M)	$226.60
TOTAL	$553.90

Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes utilisées (nombre décimal)	7.5

Canada

10-621 (09-99)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

APPENDIX A - ANNEXE A

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution: INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA

Reporting period / Période visée par le rapport: From / De: 1998/4/1 To / Au: 1999/3/31

Source: Media / Médias 39 | Academia / Secteur universitaire 1 | Business / Secteur commercial 208 | Organization / Organisme 61 | Public 90

I Requests under the *Access to Information Act* / Demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	419
Outstanding from previous period / En souffrance depuis la période antérieure	139
TOTAL	558
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	419
Carried forward / Reportées	139

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1	All disclosed / Communication totale	60	6
2	Partially disclosed / Communication partielle	135	7
3	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8
4	Nothing disclosed (no records exist) / Aucune communication (aucun document n'existe)	12	
5	Transferred / Transmise	7	TOTAL 419

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. 13(1)(a) Art. 13(1)a)	2	S. 16(1)(a) Art. 16(1)a)	3	S. 18(a) Art. 18a)	0	S. 20(1)(a) Art. 20(1)a)	38
(b) b)	0	(b) b)	0	(b) b)	0	(b) b)	43
(c) c)	8	(c) c)	2	(c) c)	4	(c) c)	18
(d) d)	0	(d) d)	12	(d) d)	106	(d) d)	3
S. 14 Art. 14	12	S. 16(2) Art. 16(2)	2	S. 18(b) Art. 18b)	0	S. 20(2) Art. 20(2)	0
S. 15(1) Art. 15(1)	International rel. / Relations internationales 2	S. 16(3) Art. 16(3)	2	S. 18(c) Art. 18c)	10	S. 20(3) Art. 20(3)	28
	Defence / Défense 2		0		24	S. 20(4) Art. 20(4)	4
	Subversive activities / Activités subversives 0		4		20	S. 20(5) Art. 20(5)	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. 68 Art. 68	4	S. 69(1)(a) Art. 69(1)a)	0	S. 69(1)(b) Art. 69(1)b)	0	S. 69(1.1) Art. 69(1.1)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	128
31 to 60 days / 31 à 60 jours	105
61 to 120 days / 61 à 120 jours	108
121 days or over / 121 jours ou plus	78

VI Extensions / Prorogations des délais

30 days or under / 30 jours ou moins	29	27
31 days or over / 31 jours ou plus	26	6
	3	56
	58	89

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées	0		
Translations completed / Traductions effectuées	English to French / Anglais au français	0	
	French to English / Français à anglais	0	

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given / Copies de l'original	220
Examination / Examen de l'original	2
Copies and examination / Copies et examen	3

IX Fees / Frais

	$1,830.00	$975.00
	$1,747.60	$130.00
	$330.00	TOTAL $5,012.60

X Costs / Coûts

	($000)		$
Salary / Traitement	$327.30	141	$1,031.90
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et entretien)	$295.60	27	$2,331.80
	$855.90		

Canada

Government of Canada / Gouvernement du Canada

APPENDIX B / ANNEXE B

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution: INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA

Reporting period / Période visée par le rapport: From / De: 1998/4/1 To / Au: 1999/3/31

I Requests under the *Privacy Act* / Demandes en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	193
Outstanding from previous period / En cours depuis la période antérieure	31
TOTAL	224
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	191
Carried forward / Reportées	33

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1	All disclosed / Communication totale	52	5
2	Disclosed in part / Communication partielle	75	6
3	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	7
4	Nothing disclosed (no records exist) / Aucune communication (aucun document)	2	

Request abandoned / Demande abandonnée	42
Neither confirm nor deny / Ni confirmer ni nier	10
Other / Autres	10
TOTAL	191

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 19(1)	0	S. Art. 21	0
S. Art. 19(1)(a)	0	S. Art. 22(1)(a)	0
(b)	0	(b)	3
(c)	0	S. Art. 22	0
(d)	0	S. Art. 22(2)	0
S. Art. 20	0	S. Art. 23(a)	0

S. Art. 23(b)	0	S. Art. 24	0
S. Art. 24	0	S. Art. 25	1
S. Art. 26	0	S. Art. 26	72
S. Art. 27	0	S. Art. 27	1
S. Art. 28	0	S. Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69(1) (a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1) (a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	80
31 to 60 days / 31 à 60 jours	39
61 to 120 days / 61 à 120 jours	11
121 days or over / 121 jours et plus	61

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	0	0
Consultation / Consultation	5	0
Translation / Traduction	0	0
TOTAL	5	0

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0	
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / Anglais au Français	0	
	French to English / Français à anglais	0	

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given / Copies de l'original	127
Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	0

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention ajoutée	0

X Costs / Coûts

	($000)
Salaries / Traitements	150.7
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et entretien)	104.4
TOTAL	255.1

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (toutes raisons)

Person year utilization (for processing) / Années-personnes utilisées (pour le traitement)

3.5

Canada

Government of Canada / Gouvernement du Canada

APPENDIX B - ANNEXE B

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution		Reporting period - Période visée par le rapport From - Du	To - Au
	INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	1998/4/1	1999/3/31

I Requests under the *Privacy Act* / Demandes en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	193
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	31
TOTAL	224
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le rapport	191
Carried forward Reportées	33

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1	All disclosed Communication totale	52	5	Unable to process Traitement impossible	42
2	Disclosed in part Communication partielle	75	6	Abandoned by applicant Abandon de la demande	10
3	Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0	7	Transferred Transmission	10
4	Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	2		TOTAL	191

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0	S. Art. 21	0	S. Art. 23(b)	0
S. Art. 19(1)(a)	0	S. Art. 22(1)(a)	0	S. Art. 24	0
(b)	0	(b)	3	S. Art. 25	1
(c)	0	(c)	0	S. Art. 26	72
(d)	0	S. Art. 22(2)	0	S. Art. 27	1
S. Art. 20	0	S. Art. 23(a)	0	S. Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69(1) (a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1) (a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under 30 jours ou moins	80
31 to 60 days 31 à 60 jours	39
61 to 120 days 61 à 120 jours	11
121 days or over 121 jours et plus	61

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus
Interference with operations Interruption des opérations	0	0
Consultation	5	0
Translation Traduction	0	0
TOTAL	5	0

VII Translations / Traductions

Translations requested Traductions demandées		0	
Translations prepared Traductions préparées	English to French Anglais au français	0	
	French to English Français à anglais	0	

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given Copies de l'original	127
Examination Examen de l'original	0
Copies and examination Copies et examen	0

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested Corrections demandées	0
Corrections made Corrections effectuées	0
Notation attached mention annexée	0

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) Financiers (raisons)	($000)
Salary Salaire	150.7
Administration (O and M) Administration (F et M)	104.4
TOTAL	255.1

Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes utilisées (nombre décimal)	3.5

Canada

Affaires indiennes et du Nord Canada
Indian and Northern Affairs Canada

Rapport annuel 1998-1999 au Parlement

Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels

Canada

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Table des matières

Loi sur l'accès à l'information

		Page
1.	Introduction	1
2.	Points saillants	1
3.	Genres de renseignements demandés	1
4.	Rapport statistique	2
5.	Consultations auprès d'autres institutions	3
6.	Pouvoirs délégués relativement à l'application de la *Loi*	4
7.	Plaintes et enquêtes	4
8.	Communication officieuse	4

Loi sur la protection des renseignements personnels

1.	Introduction	6
2.	Points saillants	6
3.	Genres de renseignements demandés	6
4.	Rapport statistique	6
5.	Pouvoirs délégués relativement à l'application de la *Loi*	7
6.	Plaintes et enquêtes	8
7.	Utilisation et communication des renseignements personnels	8
8.	Communication en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la *Loi*	8
9.	Communication officieuse	9

Annexes

Annexe A : Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*

Annexe B : Rapport concernant la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

1. INTRODUCTION

La *Loi sur l'accès à l'informa lion,* promulguée en juillet 1983, élargit la portée des lois du Canada qui garantissent à toute personne et à tout organisme constitué en société au Canada un droit d'accès à l'information contenue dans les documents détenus par des institutions fédérales. Trois principes sous-tendent *la Loi :*

- l'information gouvernementale doit être accessible au public;
- les exceptions indispensables à ce droit doivent être limitées et bien précises:
- lorsqu'il y a lieu, les décisions concernant la communication de renseignements détenus par le gouvernement doivent être examinées par un organisme non gouvernemental.

Ce rapport annuel pour l'année financière 1998-1999 est présenté au Parlement conformément aux paragraphes 72(1) et 72(2) de la *Loi sur l'accès à l'information.*

2. POINTS SAILLANTS

Au cours de l'année financière 1998-1999, le nombre de demandes reçues a connu une hausse de 44 %. Il est à noter que leur complexité et leur ampleur ont également augmenté. Pour relever ce défi, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) a fait preuve de son engagement en prenant des mesures concrètes pour améliorer son temps de réponse. Par exemple, il a adjugé des contrats à trois firmes d'experts-conseils en matière d'accès à l'information. Des ressources supplémentaires, comprenant cinq nouveaux ETP, ont été accordées à l'Unité de l'AIPRP à compter de 1999-2000.

L'Unité de l'AIPRP prépare actuellement des séances d'information et de sensibilisation afin de répondre aux questions de tous les employés du Ministère. Ainsi, ceux-ci comprendront mieux la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et les accepteront davantage. L'Unité travaille sans cesse à améliorer ses politiques et ses procédures internes. Toutes ces démarches attestent que le MAINC s'est engagé à satisfaire les besoins du public tout en respectant l'esprit de la *Loi.*

3. GENRES DE RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS

L'an dernier, les demandes les plus courantes concernaient les Premières nations. Elles portaient. par exemple, sur la vérification des états financiers des bandes, les accords de financement, les revendications territoriales, les questions environnementales, l'appartenance aux bandes et les élections. On nous a également demandé divers rapports, études, vérifications et renseignements sur les politiques et les pians gouvernementaux relatifs aux questions autochtones ainsi que sur les

finances et les marchés, et les terres de réserve. La plupart des autres demandes de renseignements concernaient les dossiers généraux du Ministère.

Le traitement de certaines demandes s'est révélé très complexe, nécessitant de longues recherches, l'examen de milliers de pages et de nombreuses consultations. Ces demandes volumineuses ont parfois nécessité des prorogations de délai en vertu de la *Loi*, soit à cause du grand nombre de documents demandés, des consultations requises ou d'avis aux tiers.

4. RAPPORT STATISTIQUE

L'annexe A présente le rapport détaillé sur la *Loi sur l'accès à l'information* pour la période allant du 1er avril 1998 au 31 mars 1999. Voici quelques explications sur les données contenues dans cette annexe.

(1) Demandes traitées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Au cours de la période visée par le présent rapport, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) a reçu 419 demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information;* d'autre part, 139 demandes ont été reportées de l'année précédente. Sur un total de 558 demandes. 419 ont été traitées avant le 31 mars 1999, alors que 139 ont dû être reportées parce que leur traitement n'était pas encore terminé à la fin de l'année financière.

(2) Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

Les dispositions suivantes ont été prises relativement aux 419 demandes traitées :

- **Communication totale**
  Dans 90 cas (21,5 %), les requérants ont eu un accès total aux documents demandés.

- **Communication partielle**
  Dans 135 cas (32,2 %), les requérants ont eu accès à une partie des documents demandés. Les autres renseignements n'ont pas été communiqués en raison d'exceptions.

- **Aucune communication (exclusion)**
  Dans un cas (0,2 %), les documents concernés étaient entièrement exclus en vertu de l'article 69 de la *Loi sur l'accès à l'information*.

- **Aucune communication (exception)**
  Dans 12 cas (2,9 %), les demandes traitées concernaient des documents faisant entièrement l'objet d'une exception en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, et les prélèvements ne pouvaient être effectués.

- **Transmission**
  Dans sept cas (1,7 %), les demandes ayant un plus grand intérêt pour une autre institution fédérale ont été transmises à cette institution, conformément au paragraphe 8(1) de la *Loi*.

- **Traitement impossible**
  Il y a eu 105 (25, 0%) demandes de ce genre. Dans la plupart des cas, ces demandes visaient des documents qui avaient été détruits dans le cadre de la Politique sur la gestion des renseignements détenus par le gouvernement, ou il n'existait, pas de document traitant des renseignements demandés.

- **Abandon de la demande par le requérant**
  Des demandes traitées, 38 (9,1 %) ont été abandonnées par les requérants. Ce chiffre comprend les demandes que les requérants ont officiellement retirées et celles pour lesquelles les requérants n'ont pas acquitté les droits prévus par la *Loi*.

- **Réponses officieuses**
  Nous avons répondu à 31 (7,4 %) demandes de façon officieuse.

(3) Frais et coûts

La méthode de calcul des frais est fondée sur la *Loi sur l'accès à l'information* et les règlements qui en découlent. Un droit de cinq dollars doit être versé, tel que cela est prescrit, pour le traitement d'une demande. Dans 141 cas, le Ministère a renoncé à percevoir les frais de recherche, de préparation et de reproduction qui s'élevaient à moins de 25 $. Dans l'intérêt du public, les frais n'ont pas été perçus dans 27 cas. **Ces** décisions discrétionnaires ont été prises au cas par cas.

5. CONSULTATIONS AUPRÈS D'AUTRES INSTITUTIONS

Lorsqu'une demande vise des documents qui concernent davantage une autre institution, on consulte le coordonnateur de l'AIPRP de cette institution. Le Ministère a reçu 70 demandes de consultations provenant d'autres institutions en 1998-1999. Conformément aux dispositions de la *Loi*. le MAINC a étudié ces dossiers et formulé des recommandations sur la divulgation des renseignements qu'ils contiennent. Le MAINC a aussi initié 1 16 consultations auprès d'autres institutions. Des consultations informelles sont aussi entamées entre les employés de l'Unité de l'AIPRP du Ministère et ceux d'autres institutions fédérales afin d'échanger des renseignements, de coordonner les demandes mettant en cause plus d'un ministère et d'assurer une interprétation uniforme.

6. POUVOIRS DÉLÉGUÉS RELATIVEMENT À L'APPLICATION DE LA *LOI*

Le Ministre a délégué ses pouvoirs et fonctions en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* afin de permettre au Ministère de se conformer aux exigences de cette loi et d'exercer ses pouvoirs discrétionnaires. L'entière responsabilité relative à tous les articles de la *Loi* a été déléguée au directeur du Secrétariat du Ministère et au coordonnateur de l'Accès à l'information et de la Protection des renseignements personnels.

7. PLAINTES ET ENQUÊTES

Pour veiller à ce que les institutions fédérales respectent bien la *Loi* et que tous les requérants soient traités équitablement et de façon cohérente, les articles 41 à 53 de la *Loi sur l'accès à l'information* prévoient le recours à deux niveaux pour l'examen des décisions prises aux termes de la *Loi*. Le premier consiste à déposer une plainte auprès du Commissaire à l'information et le deuxième, à faire appel devant la Cour fédérale.

Cent cinquante-huit plaintes ont été déposées contre le Ministère au bureau du Commissaire à l'information pendant la période visée. Bien que cela puisse sembler être une importante augmentation du nombre de plaintes reçues comparativement à 36 en 1997-1998, il est à noter que 142 (89,9 %) des 158 plaintes reçues ont été déposées par un seul requérant qui a présenté d'un coup une très grande quantité de demandes (de 20 à 60 demandes à la fois). Dans ce contexte, le Commissaire à l'information, dans son Rapport annuel 1998-1999, a conclu que « ... le haut taux de plaintes contre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien n'apparaît pas être un indice de problème systémique ».

Sept plaintes avaient été reportées de l'année 1997-1998. Cent quarante-trois cas ont été réglés par le bureau du Commissaire à l'information et les vingt-deux cas restants sont toujours à l'étude. Des 143 cas réglés, 70 étaient non justifiés et les 73 autres ont été résolus.

Il n'y a eu aucun appel à la Cour fédérale en 1998-1999.

8. COMMUNICATION OFFICIEUSE

Les personnes qui désiraient obtenir des renseignements détenus par le Ministère pouvaient normalement les obtenir du Ministère avant la promulgation de la *Loi sur l'accès à l'information*. Il est toujours possible d'avoir accès à ces renseignements par les voies officieuses. Si on ne peut accorder facilement l'accès officieux au requérant, on l'informe de ses droits en vertu de la *Loi* et on l'informe également de la façon de les exercer.

LOI SUR LA PROTECTION DES

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. INTRODUCTION

La *Loi sur la protection des renseignements personnels*, promulguée en juillet 1983. élargit la portée des lois du Canada qui protègent la vie privée des individus et les renseignements personnels qui les concernent et qui sont détenus par une institution fédérale. La *Loi* confère aussi aux individus un droit d'accès à ces renseignements.

Ce rapport annuel pour l'année financière 1998-1999 est présenté au Parlement conformément aux paragraphes 72(1) et 72(2) de *la Loi sur la protection des renseignements personnels.*

2. POINTS SAILLANTS

Au cours de l'année financière 1998-1999, il y a eu une importante hausse de la complexité et de l'ampleur des demandes. Pour relever ce défi, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) a fait preuve de son engagement en prenant des mesures concrètes pour améliorer son temps de réponse. Par exemple, il a adjugé des contrats à trois firmes d'experts-conseils en matière d'accès à l'information. Des ressources supplémentaires, comprenant cinq nouveaux ETP, ont été accordées à l'Unité de l'AIPRP à compter de 1999-2000.

L'Unité de l'AIPRP prépare actuellement des séances d'information et de sensibilisation afin de répondre aux questions de tous les employés du Ministère. Ainsi, ceux-ci comprendront mieux la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et les accepteront davantage. L'Unité travaille sans cesse à améliorer ses politiques et ses procédures internes. Toutes ces démarches attestent que le MAINC s'est engagé à satisfaire les besoins du public tout en respectant l'esprit de la *Loi*.

3. GENRES DE RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS

L'année dernière, les demandes les plus courantes visaient les pensionnats indiens, les inscriptions et les relations de travail. Quelques-unes de ces demandes se sont avérées extrêmement complexes, demandant de longues recherches dans des milliers de pages de documents.

4. RAPPORT STATISTIQUE

L'annexe B présente le rapport détaillé concernant la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, pour la période allant du 1er avril 1998 au 31 mars 1999. Voici quelques explications sur les données contenues dans cette annexe.

(1) Demandes traitées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Au cours de la période visée par le présent rapport, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a reçu 193 demandes, et 31 demandes ont été reportées de la période précédente. Au cours de l'année, 191 demandes ont été traitées, et 33 demandes ont été reportées à la prochaine année financière.

(2) Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

- **Communication totale**
  Dans 52 cas (27,2 %), les requérants ont eu accès à tous les renseignements personnels demandés.

- **Communication partielle**
  Dans le cas de 75 demandes (39,3 %), une partie des renseignements a pu être prélevée. Certains renseignements ont dû être protégés parce qu'il s'agissait de renseignements sur d'autres individus.

- **Aucune communication (exclusion)**
  Aucune demande n'a porté sur des renseignements faisant entièrement l'objet d'une exclusion.

- **Aucune communication (exception)**
  Il y a eu deux demandes (1,0 %) pour lesquelles les renseignements faisaient entièrement l'objet d'une exception.

- **Traitement impossible**
  Il y a eu 42 (22,0 %) demandes de ce genre. Il s'agissait de demandes pour lesquelles les renseignements demandés n'avaient jamais existé ou n'existaient plus.

- **Abandon de la demande par le requérant**
  Il y a eu 10 (5,2 %) demandes abandonnées par les requérants.

- **Transfert**
  Dans 10 cas. avec le consentement des requérants, les demandes ont été transférées à un autre secteur du Ministère ou à une autre institution gouvernementale.

5. POUVOIRS DÉLÉGUÉS RELATIVEMENT À L'APPLICATION DE LA *LOI*

Le ministre a délégué ses pouvoirs et fonctions en vertu de la *Loi sur lu protection des renseignements personnels* afin de permettre au Ministère de se conformer aux exigences de cette loi et d'exercer ses pouvoirs. L'entière responsabilité relative à tous les articles de la *Loi* a été

déléguée au directeur du Secrétariat du Ministère et au coordonnateur de l'Accès à l'information et de la Protection des renseignements personnels.

6. PLAINTES ET ENQUÊTES

Pendant l'année financière, deux plaintes ont été déposées auprès du Commissaire à la protection de la vie privée et deux ont été reportées de l'année précédente. Ces plaintes font toujours l'objet d'une enquête du Commissaire à la protection de la vie privée.

7. UTILISATION ET COMMUNICATION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Les articles 7 et 8 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* constituent un code régissant l'utilisation et les communications possibles des renseignements personnels détenus par les institutions fédérales. Toute autre utilisation ou communication de renseignements personnels ne peut être faite sans le consentement de la personne concernée.

Un principe sous-jacent de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* veut que les droits d'un individu comprennent le droit de contrôler l'utilisation et la communication des renseignements qui le concernent. Lorsqu'il y a des exceptions à ce principe, la personne visée par une demande de renseignements a le droit de connaître quel usage on peut faire des renseignements, les fins pour lesquelles ils peuvent être communiqués et les tierces parties auxquelles ils peuvent être transmis.

Demandes par des tierces parties en vertu du paragraphe 8(2) de la *Loi*

La communication de renseignements personnels à des tierces parties est impossible sans le consentement de l'individu en question à moins que *la Loi* ne l'autorise aux termes du paragraphe 8(2) de la *Loi*.

Le paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* renferme 13 dispositions particulières en venu desquelles des renseignements personnels détenus par une institution fédérale peuvent être communiqués à des tierces parties (p. ex. une autre institution fédérale, un individu, un groupe de personnes ou des organismes) sans obtenir l'autorisation préalable de la personne concernée. Toutes ces demandes sont examinées afin de protéger les renseignements personnels qui ne sont pas pertinents à la demande.

8. COMMUNICATION EN VERTU DE L'ALINÉA 8(2)e) DE LA *LOI*

Trente-neuf demandes ont été présentées par des organismes d'enquête fédéraux en vue d'obtenir des renseignements personnels. Dans 15 cas. toute l'information demandée a été divulguée et dans

vingt-trois cas une partie des renseignements a pu être prélevée en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* Dans un cas, les renseignements demandés n'existaient pas.

9. COMMUNICATION OFFICIEUSE

Les personnes qui désiraient obtenir des renseignements personnels à leur propre sujet pouvaient normalement les obtenir du Ministère avant la promulgation de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* Il est toujours possible d'avoir accès à ces renseignements par les voies officieuses. Si on ne peut accorder facilement l'accès officieux au requérant, on l'informe de ses droits en vertu de la *Loi* et on l'informe également de la façon de les exercer.

ANNEXES

Government of Canada / Gouvernement du Canada

APPENDIX A - ANNEXE A

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution		Reporting period - Période visée par le rapport	
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA		From - Du 1998/4/1	To - Au 1999/3/31

Source	Media - Médias	Academia - Secteur universitaire	Business - Secteur commercial	Organization - Organisme	Public
	39	1	208	81	90

I Requests under the *Access to Information Act* / Demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	419
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	139
TOTAL	558
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le rapport	419
Carried forward Reportées	139

II Disposition of requests completed / Dispositions à l'égard des demandes traitées

1	All disclosed Communication totale	90	6	Unable to process Traitement impossible	10
2	Disclosed in part Communication partielle	135	7	Abandoned by applicant Abandon de la demande	3
3	Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	1	8	Treated informally Traitement non officiel	3
4	Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	12			
5	Transferred Transmission	7		TOTAL	41

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	2	S. Art. 16(1)(a)	3	S. Art. 18(b)	0	S. Art. 21(1)(a)	3
(b)	0	(b)	0	(c)	0	(b)	4
(c)	8	(c)	2	(d)	4	(c)	1
(d)	0	(d)	0	S. Art. 19(1)	106	(d)	
S. Art. 14	12	S. Art. 16(2)	2	S. Art. 20(1)(a)	3	S. Art. 22	
S. Art. 15(1) International rel. Relations intern.	2	S. Art. 16(3)	2	(b)	70	S. Art. 23	2
Defence Défense	3	S. Art. 17	0	(c)	24	S. Art. 24	
Subversive activities Activités subversives	0	S. Art. 18(a)	4	(d)	20	S. Art. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	4	S. Art. 69(1)(c)	3
(b)	0	(d)	5
(c)	0	(e)	9
S. Art. 69(1)(a)	12	(f)	0
(b)	0	(g)	15

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under 30 jours ou moins	128
31 to 60 days 31 à 60 jours	105
61 to 120 days 61 à 120 jours	108
121 days or over 121 jours et plus	78

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus
Searching Recherche	29	27
Consultation	26	6
Third party Tiers	3	56
TOTAL	58	89

VII Translations / Traductions

Translations requested Traductions demandées		0
Translations prepared Traductions préparées	English to French Anglais au français	0
	French to English Français à anglais	0

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given Copies de l'original	220
Examination Examen de l'original	2
Copies and examination Copies et examen	3

IX Fees / Frais

Net fees collected Frais nets perçus			
Application fees Frais de la demande	$1,830.00	Preparation Préparation	$975.00
Reproduction	$1,747.60	Computer processing Traitement informatique	$130.00
Searching Recherche	$330.00	TOTAL	$5,012.60

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) Financiers (raisons)	($000)
Salary Salaire	$327.30
Administration (O and M) Administration (F et M)	$226.60
TOTAL	$553.90

Fees waived Dispense de frais	No. of times Nombre de fois	$
$25.00 or under 25 $ ou moins	141	$1,031.90
Over $25.00 Plus de 25 $	27	$2,331.80

Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes utilisées (nombre décimal)	7.5

Canada

10-821 (09-99)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

APPENDIX B - ANNEXE B

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period - Période visée par le rapport From - Du	To - Au
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	1998/4/1	1999/3/31

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	193
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	31
TOTAL	224
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le rapport	191
Carried forward Reportées	33

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

A1	All disclosed Communication totale	52	A5	Unable to process Traitement impossible	42
A2	Disclosed in part Communication partielle	75	A6	Abandoned by applicant Abandon de la demande	10
A3	Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0	A7	Transferred Transmission	10
A4	Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	2		TOTAL	191

III Exemptions invoked / Exemptions invoquées

S. Art. 18(2)	0	S. Art. 21	0	S. Art. 23(b)	0
S. Art. 19(1)(a)	0	S. Art. 22(1)(a)	0	S. Art. 24	0
(b)	0	(b)	3	S. Art. 25	1
(c)	0	(c)	0	S. Art. 26	72
(d)	0	S. Art. 22(2)	0	S. Art. 27	1
S. Art. 20	0	S. Art. 23(a)	0	S. Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69(1) (a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1) (a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under 30 jours ou moins	80
31 to 60 days 31 à 60 jours	39
61 to 120 days 61 à 120 jours	11
121 days or over 121 jours et plus	61

VI Extensions / Prorogation de délais

	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus
Interference with operations Interruption des opérations	0	0
Consultation	5	0
Translation Traduction	0	0
TOTAL	5	0

VII Translations / Traductions

Translations requested Traductions demandées		0
Translations prepared Traductions préparées	English to French Anglais au français	0
	French to English Français à anglais	0

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given Copies de l'original	127
Examination Examen de l'original	0
Copies and examination Copies et examen	0

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested Corrections demandées	0
Corrections made Corrections effectuées	0
Notation attached mention annexée	0

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) Financiers (raisons)	($000)
Salary Salaire	150.7
Administration (O and M) Administration (F et M)	104.4
TOTAL	255.1

Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes utilisées (nombre décimal)	3.5

10-622 (09-99)

Canada

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION AC
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATIO

Institution: INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA

Reporting period / Période visée par le rapport: From / De: 1998/4/1 To / Au: 1999/3/31

Source: Media - Médias | Academia - Secteur universitaire | Business - Secteur commercial | Organization - Organisation | Other - Autre

	39	1	208	81

I Requests under the *Access to Information Act* / Demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	419
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	139
TOTAL	558
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	419
Carried forward / Reportées	139

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1	All disclosed / Communication totale	90	6	Unable to process / Traitement impossible	10
2	Disclosed in part / Communication partielle	135	7	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	28
3	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8	Treated informally / Traitement non officiel	3
4	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	12			
5	Transferred / Transmission	7			419

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	2	S. Art. 16(1)(a)	3	S. Art. 18(a)	0	S. Art. 20(1)(a)	38
(b)	0	(b)	0	(b)	0	(b)	43
(c)	8	(c)	2	(c)	4	(c)	11
(d)	0	(d)	0	(d)	106	(d)	1
S. Art. 14	12	S. Art. 16(2)	2	S. Art. 18(d)	3	S. Art. 20	1
S. Art. 15(1)	International rel. / Relations internationales 2	S. Art. 16(3)	2	S. Art. 19(1)	70	S. Art. 21	28
	Defence / Défense 3	S. Art. 17	0		24	S. Art. 24	0
	Subversive activities / Activités subversives 0	S. Art. 18(a)	4		20	S. Art. 26	7

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	4	S. Art. 69(1)(a)	3	S. Art. 70(1)(a)	128
(b)	0	(b)	5	(b)	105
(c)	0	(c)	9	(c)	108
S. Art. 69(1)(a)	12	(d)	0	(d)	78
(b)	0	(e)	15	(e)	58

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	128
31 to 60 days / 31 à 60 jours	105
61 to 120 days / 61 à 120 jours	108
121 days or over / 121 jours et plus	78

VI Extensions / Prorogations des délais

	Standard / Normale	Special / Spéciale
Standard / Normale	20	27
Consultation	20	1
Third party / Tiers	3	58
	108	86

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / Anglais au français	0
	French to English / Français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given / Copies de l'original	220
Examination / Examen de l'original	2
Copies and examination / Copies et examen	3

IX Fees / Frais

		Net fees collected / Frais nets perçus		
Application fees / Frais de demande	$1,830.00	Processing / Traitement		$375.00
Search / Recherche	$1,747.00	Preparation / Préparation		$3,930.00
Reproduction	$330.00	Computer processing / Traitement informatique		$5,012.00

X Costs / Coûts

	($000)		($000)
	Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		Person year (decision making) / Années-personnes consacrées à la prise de décisions
Salary / Salaire	$327.30	Person year (other than decision making) / Années-personnes consacrées à d'autres activités	4.5	$197.10
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et entretien)	$226.60	Person year (total) / Total des années-personnes	7.5	$423.70
Total	$553.90			$2,831.80

Person year (decision making) / Années-personnes consacrées à la prise de décisions

Person year (other than decision making) / Années-personnes consacrées à d'autres activités

Person year (total) / Total des années-personnes

TBS/SCT 350-63 (rev. 1999/3)

Canada

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA

Reporting period / Période visée par le rapport
From / De: 1998/4/1 To / À: 1999/3/31

I Requests under the *Privacy Act* / Demandes en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	193
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	31
TOTAL	224
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	191
Carried forward / Reportées	33

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1	All disclosed / Communication totale	52	5 Unable to process / Traitement impossible 42
2	Disclosed in part / Communication partielle	75	6 Abandoned by applicant / Abandon de la demande 10
3	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	7 Transferred / Transmission 10
4	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	2	Total 191

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. 13(1)(a)	0	S. 18(1)(a)	0	S. 22(1)(a)	0
S. 13(1)(b)	0	S. 18(1)(b)	0	S. 22(1)(b)	0
S. 13(1)(c)	0	S. 18(1)(c)	0	S. 22(1)(c)	3
S. 13(1)(d)	0	S. 18(1)(d)	0	S. 22(2)	72
S. 13(1)(e)	0	S. 18(2)	0	S. 22(3)	1
S. 14	0	S. 19(1)	0	S. 23	0
S. 15	0	S. 20	0	S. 24	0
S. 16(1)(a)	0	S. 21	0	S. 25	0
S. 16(1)(b)	0	S. 22(1)	0	S. 26	0
S. 16(1)(c)	0				
S. 16(2)	0				
S. 16(3)	0				
S. 17	0				

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. 69(1)(a)	0	S. 70(1)	0	S. 70(1)(d)	0
S. 69(1)(b)	0	S. 70(1)(a)	0	S. 70(1)(e)	0
S. 69(2)	0	S. 70(1)(b)	0	S. 70(1)(f)	0
S. 69(3)	0	S. 70(1)(c)	0	S. 70(2)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	80	31 to 60 days / de 31 à 60 jours	30
61 to 120 days / de 61 à 120 jours	11	121 days or over / 121 jours et plus	61

VI Extensions / Prorogations des délais

Interference with operations / Interruption des opérations	0	Consultation	5
Translation / Traduction	0	Other / Autre	0

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées	0	English to French / Anglais au français	0
Translations completed / Traductions terminées	0	French to English / Français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de communication

Copies given / Copies de l'original	127	Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	0		

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notations attached / Mentions ajoutées	0

X Costs / Coûts

	($000)
Salaries / Traitements	142.7
Overtime / Heures supplémentaires	0
Total Salary Costs / Total des traitements	142.7
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et entretien)	114.3
Total	257.0

Person-years utilized / Années-personnes utilisées 3.0

Canada